

УДК 81-139

## **ДИДАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ПЕСЕН В ШКОЛЕ**

К.В. Саенко

Балашовский институт Саратовского национального исследовательского  
государственного университета им. Н.Г. Чернышевского, Балашов

Целью статьи является характеристика методических приемов формирования фонетической и коммуникативной компетенций обучающихся с помощью англоязычных песен и Jazz Chants. Теоретическое значение статьи заключается в обосновании методической целесообразности формирования интонационно-ритмических, лексических и грамматических умений с помощью механизма музыкального воздействия, механизма взаимодействия музыкального и речевого ритмов.

**Ключевые слова:** *интонация, ритм, коммуникативная компетенция, фонетическая компетенция, популярная песня, Jazz Chants.*

Дидактическая ценность музыки в обучении английскому языку очевидна – музыка способствует развитию англоязычного ритма, совершенствованию интонации и является ценным источником приобщения учащихся к культуре страны изучаемого языка. Последний из названных аспектов освоения языка составляет важнейшую часть процесса формирования социокультурной компетенции у обучающихся, открывая доступ к музыкальной культуре стран изучаемого языка и формируя фоновые знания, без которых полноценная коммуникация с англоговорящими сверстниками невозможна.

Сегодня этот тезис акцентируется в образовательном стандарте. Образовательный стандарт общего образования по иностранному языку содержит принципы и подходы к формированию образовательной программы. Методологической основой Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) является системно-деятельностный подход. Обязательным требованием ФГОС является формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур.

Следует также отметить, что включение в образовательный процесс англоязычных песен обеспечивает музыка воздействием не только на сознание, но и на эмоции, являясь, по мнению В.Л. Леви, самым эффективным способом воздействия на чувства и эмоции школьника [Леви 1966: 37]. Кроме того, музыка позволяет решать комплекс образовательных, практических, воспитательных и развивающих задач в процессе обучения английскому языку [Карпиченкова 1990: 45]. Выдающийся педагог Ян Амос Каменский говорил, что тот, кто не знает музыки, уподобляется не знающему грамоты [там же].

В своем исследовании, посвященном методике обучения английскому языку детей на музыкально-ритмической основе, И.И. Невежина после-

довательно доказала, что механизм взаимодействия иностранного языка и музыки, как ее выразительного средства, так и универсального закона природы, регулирующего все стороны жизнедеятельности человека, его взаимоотношения с окружающим миром, в том числе и процесс коммуникации, способен более дифференцировано и широко влиять на каждого школьника как субъекта обучения, на его эмоциональное, психическое, эстетическое и речевое развитие, основываясь на природной, естественной гармонии. В частности, эмоции, которые стимулируют познавательные процессы ребенка, выступают одним из существенных условий, обеспечивающих эффективность процесса обучения и воспитания [Невежина [http](#)].

В статье рассматривается специфика использования англоязычных популярных песен и Jazz Chants, поскольку эти артефакты современной культуры способствуют развитию мотивации подростков к изучению английского языка. Кроме того, песенный материал является эффективным дидактическим инструментом, поскольку он провоцирует учащихся к речевому общению, и способствует качественному формированию фонетических навыков и грамматических структур. Популярные песни позволяют также осваивать актуальную лексику, имена собственные, географические названия, различные стили речи. Таким образом, применение музыкального материала формирует лингвистическую компетенцию, компонентами которой являются коммуникативная и фонетическая компетенции. Французский лингвист С. Муаран определяет лингвистическую компетенцию как совокупность знаний фонетических, лексических, грамматических и текстуальных особенностей языковой системы, а также умение адекватно оперировать ими в процессе естественной коммуникации [Moirand 1990: 46]. В свою очередь, фонетическая компетенция может эффективно формироваться как раз с помощью популярных песен. Фонетическая компетенция – это совокупность знаний об артикуляционной базе иностранного языка, об интонационной стороне речи, овладение основными фонетическими явлениями и терминологией. В образовательной программе общего образования второй важной составляющей выступают «требования к уровню подготовки обучающихся», прописанные в Федеральном государственном образовательном стандарте. Фонетическая компетенция имеет весомое значение в образовательном стандарте, так как учащиеся-выпускники, обладающие данной компетенцией, получают возможность научиться:

1. Выразить модальные значения, чувства и эмоции с помощью интонации;
2. Вазличать британские и американские варианты английского языка в прослушанных высказываниях [Примерная основная... [http](#)].

Как было сказано выше, популярные англоязычные песни способны формировать фонетическую компетенцию, однако в современных УМК им отводится мало места. Так, анализ УМК «Английский язык» из серии «Английский в фокусе» (Spotlight) (далее УМК «Spotlight») для 9 класса

показал, что в нем есть раздел «Music», однако работа с единственной песней вынесена в часть дополнительных заданий «Song Sheet». Соответственно, учитель должен самостоятельно выбирать песни и включать их в план урока или, что целесообразнее, в факультативный курс, при этом необходимо учитывать тематику урока, индивидуальные и возрастные особенности обучающихся. При разработке песенного материала мы опирались на методику К. Грэм, которая определяет несколько этапов работы с песней. В качестве примера, мы представляем опыт разработки методического упражнения к песни, которая тематически соотносима с тематикой урока УМК «Spotlight» для 9 класса. К предложенной теме «Films» мы предлагаем популярную песню Whitney Houston *I will always love you* из кинофильма «Телохранитель». Данную песню целесообразно использовать в качестве мотивации к данной теме, а также для развития навыков аудирования понимания основного и полного содержания, развития навыков использования в речи тематической лексики и в виде переходного этапа к последующему заданию и повторения английских звуков [θ], [ʃ] в словах «think» и «wish». Перед просмотром и прослушиванием музыкального видеоролика учитель выводит вопрос-задание на интерактивную доску: Does this song indicate the type of film? (Comedy, mystery, western, action, adventure, science fiction, romance, crime) Why do you think so?

Обучающиеся просматривают музыкальный видеоролик (фрагмент из кинофильма «Телохранитель») и отвечают на поставленный вопрос.

Затем учитель задает следующий вопрос: What key words do help to guess the plot of the song?

После предполагаемых ответов обучающихся (love, wish, bittersweet memories, we both know, dreamed of, happiness) учитель раздает куплет текста песни и предлагает следующее задание:

Listen again carefully and fill in the missing words. This exercise will help you practice English grammar and listening skills.

|        |        |      |       |
|--------|--------|------|-------|
| cry    | wish   | stay | think |
| taking | treats | need | go    |

If I should \_\_\_\_\_ I would only be in your way.  
So I'll \_\_\_\_\_, but I know, I'll \_\_\_\_\_ of you every step of the way.  
And I will always love you.  
Bittersweet memories, that is all I'm \_\_\_\_\_ with me.  
So goodbye, please don't \_\_\_\_\_.  
We both know I'm not what you \_\_\_\_\_.  
And I will always love you. I will always love you.  
I hope life \_\_\_\_\_ you kind,  
and I hope you have all you've dreamed of.  
And I \_\_\_\_\_ you joy and happiness, but above all this, I wish you  
love. And I will always love you.

Таким образом, только на одной песне мы проводим работу над фонети-

кой и лексикой.

Также эффективным методом формирования фонетической компетенции является работа с Jazz Chants. Фонетическая компетенция включает в себя фонетические навыки, знания и умения воспринимать и воспроизводить следующие элементы: фонемы и их реализацию в конкретном контексте (аллофоны); фонетические признаки, отличающие одни фонемы от других (звонкость, назальность, лабиализованность), просодию; явления ассимиляции в момент артикуляции, редукцию безударных гласных, фразовое ударение и ритм, интонацию [Хомутова [http](#)]. Известно, что важность произносительной стороны речи обусловлена ее вхождением во все виды речевой деятельности.

Использование песенного материала и Jazz Chants на уроках английского языка помогает совершенствовать интонацию английской речи. Британский фонетист Д. Даниэль определяет термин «интонация» как изменчивость тона голоса в связной речи или изменчивость музыкальной ноты, вследствие вибрации голосовых связок [An Outline... [http](#)].

Нарушение фонематической правильности речи, неправильно интонированное оформление ее говорящим приводит к непониманию со стороны слушающего. При этом известно, что каждый язык обладает специфической, присущей только ему интонацией. Если русскоговорящий произносит даже верное с грамматической точки зрения высказывание на английском языке с русской интонацией, это сразу маркирует его как иностранца для англоговорящей аудитории и снижает его шансы на коммуникативный успех. Слабое развитие этих навыков не только влияет на качество сообщаемой говорящим информации, но и затрудняет понимание чужой речи. Таким образом, недостаточный уровень владения фонетической компетенцией затрудняет понимание речи на слух.

Наряду с постановкой правильной интонации и произношения, немаловажным фактом остается чувство ритма. Ритм как лингвистическое понятие реализуется в лексических, синтаксических и просодических средствах, но в основном в их комбинациях. Известно, что тип речевого ритма зависит от языка. Лингвисты подразделяют языки на две группы: языки со слоگو-считающим ритмом (syllable-timed) и языки с такто-считающим ритмом (stress-timed). Ко второй группе относятся английский, немецкий и русский языки. В этих языках ритм основан на более крупных единицах, чем слог [Соколова 2001].

Согласно определению М.А. Соколовой, ритм следует понимать, как периодичность во времени и пространстве [Соколова 201: 163]. Ритм английской речи строится на более или менее равномерном чередовании ударных и безударных слогов на более или менее равных промежутках времени [Сазоненкова 2003].

Ритм речи – это одно из проявлений естественного, природного ритма, он связан с физиологическими факторами. С точки зрения психолинг-

вистики, ритм имеет эстетическое и эмоциональное воздействие на человека, в частности наибольшее эстетическое влияние оказывает поэтический ритм, в том числе песенный, формируемый музыкой и текстом. Следовательно, песенный текст можно сравнить с обычным стихотворением, что показывает нам схожесть со стихотворными единицами речевого ритма. Согласно исследованию И.И. Невежиной, механизм взаимодействия иностранного языка, музыки, ритма как ее выразительного средства способен более полно и дифференцированно влиять на каждого ребенка как субъекта обучения, на его психическое, эмоциональное, эстетическое и речевое развитие [Невежина [http](http://)]. На лингвистическом уровне прагматическое значение ритма речи реализуется в его волевой функции. Ритм способен выражать различные степени эмоционального воздействия на слушателя. Например, *'Will you stop that 'dreadful 'noise*. Ритм сам по себе функционирует в рамках организации речи и является очень эффективным средством выразительности.

Автор методики «Jazz Chants» Carolyn Graham утверждает: «Music, rhyming and chanting combine two necessary phenomena for learning: the system of language and pleasure» [Graham 1993]. Её методика получила широкое признание в сообществе учителей и преподавателей английского языка именно благодаря тому, что она вводит лексические, грамматические модели именно на ритмической основе. Таким образом, коммуникативные структуры усваиваются прочнее, воздействуют на эмоции.

Jazz Chants – это музыкальные упражнения, которые построены на ритмизированной разговорной речи английского языка. В естественной коммуникативной ситуации учащийся должен слышать ритм, интонацию и ударения английской речи. Jazz Chants моделируют естественную языковую среду [Zhang 2011]. Как упоминалось выше, Jazz Chants способствуют развитию не только интонационно-ритмическим навыкам, но и грамматическим. К. Грэм разработала пособие «Grammar Chants», которое позволяет обучающимся на уроке освоить грамматические структуры языка в музыкальной форме. При использовании ритмически-рифмованных упражнений можно раскрыть значение грамматической формы и ее использование в речевом общении. Например, Grammar Chant можно применить в форме вводного элемента к новой теме: «Future: be (Will be?) + going to». Grammar Chant может выступать здесь как фонетическая зарядка, включающая наиболее трудный материал из предстоящего урока. Она может применяться в начале урока, тогда ее функция – это ввести учащихся в англоязычную атмосферу, нейтрализуя влияния звуковой среды родного языка. Также целесообразно применять их перед упражнением в устной речи или чтением. Например:

Look at the rhyme of the chant and listen. One phrase is repeated in every line – Which one?

A: Are you going to go with Joe?

B: No.

B: Joe's going to go with Sue.  
A: Oh, who's going to ride with Bill?  
B: Will.  
A: Are you going to go with Bess?  
B: Yes.  
A: Who's going to stay with Fay?  
B: Ray.  
A: Who's going to ride with us?  
B: Gus.

Grammar Chant позволяет усвоить способы выражения будущего времени. Учащиеся должны обратить внимание на восходящую интонацию следующих фраз: Yes/ Are you going to...? и нисходящую интонацию в вопросе: who's going to ride with...?

Согласно методике К. Грэм, работа на уроке с Jazz Chants состоит из нескольких этапов:

1. Ознакомление. Учитель обсуждает тему Jazz Chants с учащимися, объясняет контекст и взаимосвязь «чанта» с темой урока.
2. Первичное прослушивание. Учащиеся слушают аудиозапись, знакомятся с ритмом и темпом «чанта».
3. Демонстрация текста. Учитель дает текст «чанта», чтобы учащиеся обратили внимание на интонацию, темп, а также произношение трудных новых грамматических структур и сложных слов, проверка понимания содержания «чанта» (отработка каждой строчки «чанта» и перевод под руководством учителя).
4. Отработка «чанта». Учащиеся слушают аудиозапись, акцентируя хлопками или музыкальными инструментами ритм.
5. Вторичное прослушивание «чанта». Учащиеся хором читают «chant», соблюдая ритм, интонацию и темп.
6. Выполнение упражнений к «чанту», способствующих лучшему усвоению нового материала.
7. Воспроизведение. Работа над «чантом» может быть групповой, индивидуальной или в форме диалога. Групповая работа строится по принципу «снежного кома» (первый учащийся - 1 предложение; второй учащийся - 1 и 2 предложения; третий учащийся - 1,2 и 3 предложения и т. д.). Построение диалога с помощью Jazz Chants является важным элементом построения коммуникативной ситуации в классе [Zhang 2011].

В статье мы показали возможность и целесообразность включения англоязычных песен и Jazz Chants в образовательный процесс. Обучение, основанное на творческом усвоении иностранного языка, рассматривается как эффективная форма обучения, которая создает приятную атмосферу на уроке, повышает мотивацию, развивает чувство ритма, формирует универсальные учебные действия.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Карпиченкова Е.П. Роль музыки и песен в изучении английского языка [в шко-

- ле] / Е.П. Карпиченкова // Иностранные языки в школе. – 1990. – № 5. – С. 45-48.
2. Леви В.Л. Вопросы психофизиологии музыки / В.Л. Леви // Советская музыка. – 1966. – № 8. – С. 37-43.
  3. Невежина И.И. Обучение иностранному языку детей 5-8 лет на музыкально-ритмической основе: на материале англ. языка: Дис. ... канд педагог. наук: 13.00.02 [Электронный ресурс] / И.И. Невежина; Московск. пед. гос. ун-т. – М. [б.и.], 2000. – На правах рукоп. – URL: <http://www.dissercat.com/content/obuchenie-inostrannomu-yazyku-detei-5-8-let-na-muzykalno-ritmicheskoi-osnove>
  4. Примерная основная образовательная программа основного общего образования [Электронный ресурс]. Одобрена 8 апреля 2015 г. – URL: <http://fgosreestr.ru/registry/primernaya-osnovnaya-obrazovatel'naya-programma-osnovnogo-obshhego>
  5. Сазоненкова Т.Н. Основные пути усвоения ритма английской речи / Т. Н. Сазоненкова // Специалист. – 2003. – № 7. – С. 22-23.
  6. Соколова М.А. Практическая фонетика английского языка / М.А. Соколова, К.П. Гинтовт. – М.: ВЛАДОС, 2001. – 384 с.
  7. Хомутова А.А. Фонетическая компетенция: структура, содержание [Электронный ресурс] / А.А. Хомутова. – URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/foneticheskaya-kompetentsiya-struktura-soderzhanie>.
  8. An Outline of English Phonetics [Электронный ресурс] – URL: [http://C:/Users/User1/Downloads/1jones\\_daniel\\_an\\_outline\\_of\\_english\\_phonetics%20\(1\).pdf](http://C:/Users/User1/Downloads/1jones_daniel_an_outline_of_english_phonetics%20(1).pdf)
  9. Communicative competence [Электронный ресурс]. – URL: [http://en.wikipedia.org/wiki/Communicative\\_competence](http://en.wikipedia.org/wiki/Communicative_competence).
  10. Graham C. Grammars of jazz chants: a review of basic structures of spoken American Language / C. Graham, M. Rosenthal. – Oxford: OUP, 1993. – 98 p.
  11. Moirand S. Enseigner a communiquer en langue etrangere / S.Moirand. – P., 1990. – 188 p.
  12. The Groundwork of English Intonation [Электронный ресурс] – URL: <http://www.journals.uchicago.edu/doi/abs/10.1086/464647>.
  13. Zhang J. Jazz Chants in English language Teaching / J. Zhang // Theory and Practice in language studies. – 2011. – Vol. 1. – № 5. – P. 563-565.

#### **DIDACTIC USE OF ANGLOPHONE SONGS AT SCHOOL**

K.V. Saenko

Saratov State University, Balashov Institute, Balashov

The purpose of the article is to characterize a system of methods developing students' phonetic and communicative competence using Anglophone songs and Jazz Chants. Theoretically the article aims at providing background for methodological expediency of forming intonational, rhythmic, lexical and grammatical skills with the help of an interplay of by of musical and speech rhythms.

**Key words:** *intonation, rhythm, communicative competence, phonetic competence, pop songs Jazz Chants.*

*Об авторе:*

САЕНКО Карина Валерьевна – студентка Балашовского института Саратовского национального исследовательского государственного универ-

*Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. Выпуск 39. 2017*

ситет имени Н.Г. Чернышевского, e-mail: karina.kondrateva.95@mail.ru